

# ŠPORTNA OČALA IN LEČE ZA MOTOKORS

## I UVOD

Pred uporabo skrbno preberite naslednja navodila in jih shranite na varno mesto. Ta specifična linija izdelkov je bila razvita, da vam zagotovi najboljše udobje in prilaganje.

SCOTT Sports SA ne prevzema nobene odgovornosti za morebitne reklamacije, ki bi nastale zaradi uporabe izdelka za druge namene, kot so navedeni v teh navodilih, prav tako ne odgovarja za morebitne poškodbe in/ali izgube zaradi nepravilne uporabe.

## II PRAVNE ZAHTEVE

Ta izdelek SCOTT velja za osebno varovalno opremo (PPE) kategorije II in je zato podvržen zahtevam, določenim v Uredbi (EU) 2016/425 ter Uredbi (EU) 2016/425, ki je bila prenesena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.

## USTREZNI HARMONIZIRANI STANDARDI

Ta izdelek ustreza preskusnim in tehničnim zahtevam, določenim s standardom EN 1938 : 2010.

## III NAMEN UPORABE IN OMEJITVE

Ta oprema SCOTT je strogo omejena na uporabo, ki jo označujejo piktogrami na izdelku (glejte poglavje IV. Informacije o izdelku). Namenjena in predvidena uporaba tega izdelka je izključno: Vse motoristične in moped dejavnosti, tako na cesti kot izven ceste, ali za prostočasno uporabo. Izdelek ni primeren za uradne dirke in tekmovanja. Ne sme se uporabljati za nobene druge aktivnosti.

### A- TVEGANJA, PROTI KATERIM NAJ BI PPE ŠČITILA

SCOTT očala in njihovi dodatki niso zasnovani za močne udarce trdih ali ostrih predmetov. So osebna varovalna oprema, namenjena zaščiti oči, ki zagotavlja optično in mehansko zaščito. Nobena očala ne morejo v celoti zaščititi uporabnika pred vsemi mogočimi udarci. Glavni namen SCOTT očal in njihovih dodatkov je zaščita pred vetrom, prahom in škodljivimi sončnimi žarki. Vsaka originalna SCOTT leča zagotavlja UV zaščito. Glede na tip leče imajo različne vrednosti zmanjšanja ali prepustnosti svetlobe..

### B- NEPRAVILNA UPORABA

SCOTT očala niso primerna za neposredno opazovanje sonca ali umetnih svetlobnih virov, npr. solarijev. Ta izdelek ni igrača, temveč športna oprema, zasnovana in razvita za športne namene. Nepravilna uporaba ali sprememba izdelka lahko povzroči izgubo zaščitnih lastnosti ali poškoduje opremo.

Priporočamo, da izdelka SCOTT ne puščate na prostem, izpostavljenega nizkim/visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi, kadar ni v uporabi.

### C- ZABELEŽENE ZMOGLJIVOSTI

Ta izdelek SCOTT je bil preizkušen za delovanje v skladu s spodnjo tabelo prepustnosti svetlobe (glejte poglavje IV. Informacije o izdelku, točka).

KATEGORIJA ZATEMNITVE	SIMBOL	PREPUSTNOST SVETLOBE	OPIS
S0		80% – 100%	Prozorne ali rahlo zatemnjene leče (prozorna leča)
S1		43% – 80%	Svetli filter (osvetlitvena leča)
S2		18% – 43%	Srednji univerzalni filter (ojačitvena leča)

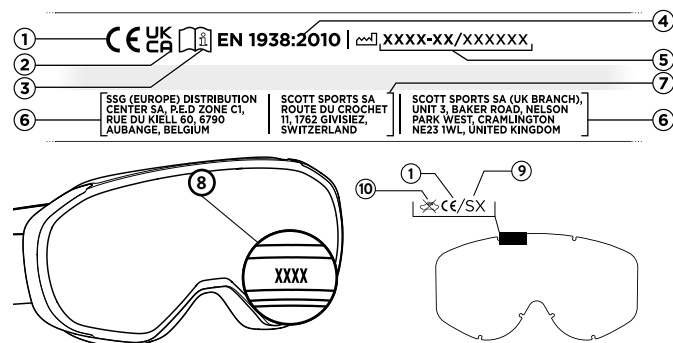
**Opomba:** Za temne/meglene razmere so primerne leče kategorije S0 (prozorne).

### D- STOPNJA ZAŠČITE Ob pravilni uporabi je zagotovljeno, da:

- Očala nimajo ostrih robov ali izstopajočih elementov, ki bi lahko povzročili poškodbe.
- Bodo oči zaščitene pred škodljivimi UV-žarki.
- Skozi penasto prekrivno odprtino je zagotovljena zadostna cirkulacija zraka.
- Leče so optično natančne.
- Leče ustrezajo izboljšanim standardom odpornosti na udarce in prenesejo udarec jeklene kroglice premera 6 mm pri hitrosti 60 m/s, pri visokih in nizkih temperaturah.

## IV INFORMACIJE O IZDELKU

### A- OZNAKE NA IZDELKIH



### B- RAZLAGA OZNAK

- CE oznaka – zagotavlja skladnost z bistvenimi zahtevami glede zdravja in varnosti, določenimi v Uredbi (EU) 2016/425.
- UKCA oznaka – zagotavlja skladnost z bistvenimi zahtevami glede zdravja in varnosti, določenimi v Uredbi (EU) 2016/425, ki je bila prenesena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.
- Opozorilo! Končni uporabnik mora pred uporabo izdelka (PPE) natančno prebrati navodila.
- EN 1938 : 2010 – harmoniziran tehnični standard, uporabljen pri oblikovanju in oceni skladnosti izdelka v EU.
- Datum proizvodnje – leto-mesec / individualna serijska številka.
- Naslov distributerja – lokacija podjetja, ki distribuira izdelek.
- Odgovorna oseba za razvoj in trženje – podjetje ali oseba, odgovorna za razvoj in komercializacijo izdelka.
- Identifikacija modela – unikatna oznaka modela očal.
- Kategorija leče in identifikacijska oznaka proizvajalca – prikazuje stopnjo zatemnitve leče (S0-S4) in oznako proizvajalca.

**C- DODATNE OZNAKE**

Vsak izdelek je na notranji strani okvirja označen s referenčno kodo. Spodaj so opisane oznake modelov in njihovi pomeni:

- 2250 SCOTT SPLIT OTG
- 2150 SCOTT PRIMAL
- 2050 SCOTT FURY
- 1650 SCOTT PROSPECT
- 2550 SCOTT PROSPECT 2.0
- 1602 SCOTT BUZZ MX
- 1250 SCOTT SPLIT OTG
- 1104 SCOTT AGENT
- 1050 SCOTT HUSTLE MX
- 1001 SCOTT RECOIL XI
- 0601 SCOTT 83X SAFARI FACEMASK, SCOTT 89X ERA

**D- SCOTT MOTOSPORTS LEČE ZA OČALA**

NAZIV	KATEGORIJA ZATEMNITVE	REF
Light Sensitive		
Light sensitive grey	S1-S2	L601*, L601w*
Light sensitive grey	S0-S2	L908w
<b>Amplifier</b>		
Amplifier rose	S1	L400*, L400w*
Amplifier gold chrome	S2	L401*, L401w*
Amplifier blue chrome	S2	L404*, L404w*
Base color		
Clear	S0	L553, L553w, L602, L602w, L701, L701w, L900w, L910, L910w
Grey	S1	L555*, L761*, L761w*, L903w*
Dark grey	S2	L765*, L801*
<b>Chrome</b>		
Electric blue chrome	S1	L708w*, L901w*
Pink chrome	S1	L965* **
Orange chrome	S1	L904w* **
Orange chrome	S2	L762w* **
Blue chrome	S2	L404*, L404w*
Green chrome	S2	L760w*, L902w*
Silver chrome	S2	L707w*, L906w*
Yellow chrome	S2	L764w* **, L907w* **
Purple chrome	S2	L763w*, L905w*
Gold chrome	S2	L759w*

\* Ni primerno za vožnjo ponoči ali v mraku.

\*\* Leče niso primerne za uporabo na cesti.

Krivulje prepustnosti svetlobe so na voljo na spletni strani: [www.scott-sports.com](http://www.scott-sports.com)

## V. TRAJNOST IN ZAMENJAVA

SCOTT očala imajo omejeno življenjsko dobo. Za optimalno varnost SCOTT priporoča zamenjavo izdelka v obdobju od treh (3) do petih (5) let po nakupu, odvisno od pogostosti uporabe.

SCOTT očala ali leče, ki so poškodovane ali obrabljene, je treba zaradi varnostnih razlogov zamenjati.

SCOTT ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe, ki bi nastale zaradi uporabe izdelkov, ki bi jih bilo treba zamenjati.

Lečo je potrebno nujno zamenjati, če ne zagotavlja več pravilnega delovanja in ustrezne zaščite zaradi umazanije, mehanske obrabe ali nepravilne uporabe.

## VI. NAVODILA ZA VELIKOST IN PRILEGANJE

Da bi izdelek SCOTT ustrezno služil svojemu namenu, mora pravilno prekrivati zaščiteno območje.

Za maksimalno udobje in zaščito morajo biti SCOTT očala pravilno prilagojena. Očala je treba namestiti na obraz, trak pa oviti okoli glave ali čelade. Trak prilagodite tako, da plastične drsnike pomaknete proti obrazu za zategnitev ali proti zadnjemu delu glave za popuščanje traku.

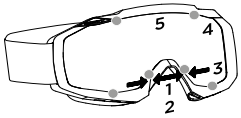
### A. MENJAVA LEČ

Upoštevajte, da je idealno, da lečo menjate pri sobni temperaturi, saj je takrat okvir dovolj prožen.

Če potrebujete novo lečo, si zabeležite kodo modela, ki je označena na notranji strani okvirja (glejte poglavje IV. Informacije o izdelku), in pri svojem specializiranem prodajalcu naročite ustrezno nadomestno lečo.

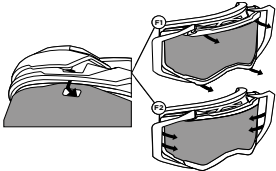
#### Vsa očala (razen okvirjev 1650, 2050)

1. Odstranite lečo iz okvirja tako, da odmaknete nosni del od leče in jo izvlečete iz vseh pritrtilnih mest.
2. Pri vstavljanju nove leče začnite pri nosnem delu očal. Stisnite nosni del in vstavite lečo v utor, tako da se pravilno zaskoči v pritrtilnih mestih.
3. Nadaljujte s spodnjim robom leče in jo popolnoma vstavite v okvir. Prepričajte se, da so vse zareze pravilno pritrjene v pritrtilnih mestih.
4. Ponovite postopek ob straneh očal, premikajoč se proti vrhu.
5. Ko so vse zareze pravilno vstavljene v okvir, zadnjo pritrдите na sredini okvirja.
6. Preverite, ali je leča trdno nameščena v utoru. Če ni popolnoma pritrjena, rahlo pritisnite, da se pravilno zaskoči.

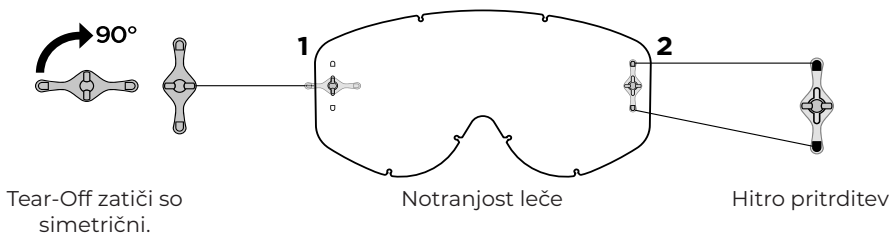


#### Okvirji 1650 (F1), 2050 (F1), 2550 (F2)

1. Odprite pritrtilne sponke (dve na vrhu in dve na dnu) tako, da jih odmaknete od okvirja, da odstranite staro lečo. Pri modelu 2550 (F2) odprite štiri zapiralne točke s pritisnim vzvodom na stranskih nosilcih.
2. Vstavite novo lečo v utor na obeh koncih. Postavite zgornji del leče v utor in se prepričajte, da so luknje poravnane s pini, nato zaprite dve zgornji pritrtilni sponki.
3. Vstavite spodnji del in nosni del leče v utor, pri tem preverite, da so luknje poravnane s pini, nato zaprite spodnji pritrtilni sponki.
4. Morda bo treba okvir rahlo raztegniti, da vstavite lečo, zato poskrbite, da je okvir topel in dovolj prožen.
5. Prepričajte se, da so vse štiri sponke pravilno zaprte in da je leča varno nameščena.



### Kako namestiti zatiče na leče SCOTT Works



### B- DODATKI

Če nameravate očala uporabljati z dodatki, kot so: ščitniki za nos, obrazne maske, filmski sistemi Works, Tear-Off folije in nadomestne leče, priporočamo uporabo izključno SCOTT izdelkov. Vsi omenjeni dodatki so na voljo pri specializiranih prodajalcih.

Opomba: Uporabljajte samo originalne dodatke, saj le ti zagotavljajo pravilno prileganje in varnost. Za navodila o namestitvi in uporabi dodatkov se obrnite na priložena navodila.

SCOTT Sports SA ne prevzema odgovornosti za kakršnokoli škodo, ki bi nastala zaradi uporabe neoriginalnih SCOTT dodatkov.

## VII. NAVODILA

Obraba, umazanija ali kakršnakoli poškodba lahko vplivajo na učinkovitost opreme. Kontaminacija s tujimi snovmi in nepravilno vzdrževanje lahko resno zmanjšata učinkovitost vaše opreme in zmanjšata njeno zmogljivost.

### A- ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Glede na model imajo leče hidrofilni premaz, ki preprečuje rosenje. Zato je pomembno, da upoštevate naslednja navodila:

1. Rahla umazanija: Očala lahko očistite s shranjevalno vrečko ali vlažno krpo.
2. Močna umazanija: Očala lahko sperete pod tekočo vodo in uporabite malo mila. Ne brišite mokrih leč! Vodo le nežno otriesite in jih osušite s čisto, mehko krpo. Brisanje lahko poškoduje premaz proti rosenju, še posebej če uporabljate papirnate brisačke.
3. Posebna skrb za zrcalne leče: Pred čiščenjem se prepričajte, da na lečah ali krpi ni prašnih delcev, saj bi lahko povzročili praske.
4. Ne uporabljajte topil ali agresivnih čistil.
5. Ne perite SCOTT očal v pralnem stroju.

### B- SHRANJEVANJE IN TRANSPORT

Kadar je le mogoče, shranjujte in prenašajte svoja SCOTT očala v vrečki ali škatli, namenjeni temu namenu. Le tako lahko zagotovite, da bodo leče očal ostale nepoškodovane čim dlje. Prav tako upoštevajte, da očal ne smete shranjevati na mestih, kjer bi bila izpostavljena visokim temperaturam. Shranjevanje pri temperaturah nad 50 °C ni priporočljivo!

### C- PREGLED OBRABE IN POŠKODB

Pred začetkom sezone ali po padcu pregledajte očala in preverite, ali so še vedno celovita in varna za uporabo.

Preverite: Leča ne sme biti počena. Trak mora biti trdno pritrjen na okvir. Okvir ne sme imeti razpok. Če opazite kakršnokoli poškodbo, je treba okvarjeni del zamenjati izključno z originalnimi SCOTT rezervnimi deli. Opraskane ali poškodovane leče je treba takoj zamenjati in jih ne uporabljati več.

### D- ODSTRANJEVANJE

Očala odvrzite v gospodinjske odpadke. Ne razstavlajte in ne sežigajte izdelka! To lahko povzroči morebitne nevarnosti.

## VIII. OPOZORILO

Nobena SCOTT oprema ne more popolnoma zaščititi pred poškodbami. Vsaka kontaminacija, sprememba izdelka ali nepravilna uporaba lahko nevarno zmanjša njegovo učinkovitost.

Smučarskih očal ne uporabljajte na cesti ali med vožnjo vozila.

**OPOZORILO: TA IZDELEK LAHKO VSEBUJE KEMIKALIJE, VKLJUČNO Z BISFENOLOM A (BPA), KI JE V DRŽAVI KALIFORNIJA OZNAČEN KOT SNOV, KI LAHKO POVZROČI PRIROJENE NAPAKE ALI DRUGE REPRODUKTIVNE TEŽAVE.**

Za več informacij obiščite:

[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

## IX. PRODAJA

Odgovorni za razvoj in komercializacijo v EU in po svetu:  
SCOTT Sports SA, Route du Crochet 11, CH-1762 Givisiez, Švica.

Distribucija v ZDA:

SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, 84404 Ogden, ZDA.

Uvoznik za Združeno kraljestvo:

SCOTT Sports SA (UK Branch), Unit 3, Baker Road, Nelson Park West, Cramlington NE23 1WL, Združeno kraljestvo.

Distribucija v drugih državah:

SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgija.

Vse informacije o uvoznikih so na voljo na:

[www.scott-sports.com/company/distributors](http://www.scott-sports.com/company/distributors)

## X. HOMOLOGACIJA

Izjave o skladnosti so na voljo na <https://www.prolocotrade.si/navodila/scott>

Certifikacijski organ:

ITALCERT, Notificirano telo št. 0426, V. le Sarca 336-20126, Milano, Italija.

Izdelek je skladen s standardom:

EN ISO 18527-1:2022

Ta SCOTT izdelek izpolnjuje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi (PPE Kategorija I). Prav tako izpolnjuje zahteve te uredbe, kot je bila prenesena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.

© SCOTT SPORTS SA 2025 – Vse pravice pridržane.  
Informacije v tem priročniku so na voljo v več jezikih,  
vendar v primeru neskladja velja angleška različica.

